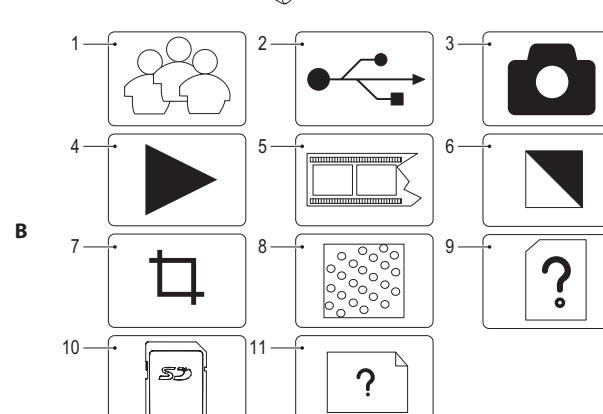
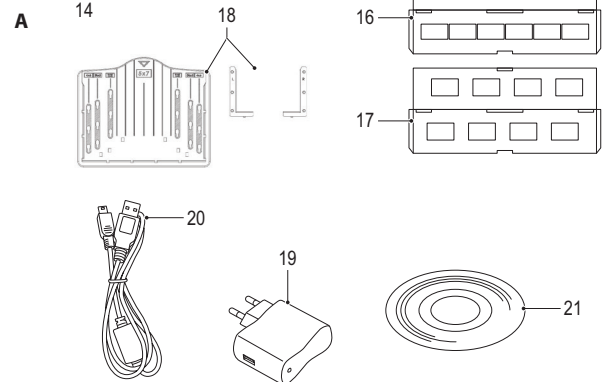
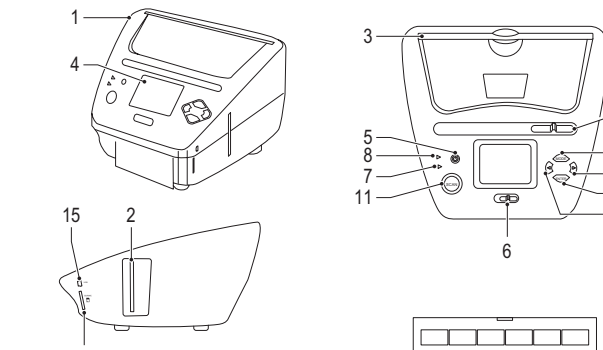




CL-FS50

Film scanner / Photo scanner



Description (fig. A & B)

The film scanner is a device to scan negative film or positive film into a digital format. The photo scanner is a device to scan photos or name cards into a digital format.

Device (fig. A)

1. Film scanner / Photo scanner	
2. Accessory slot (film scanner)	• Move the accessory through the accessory slot. Accessories: Negative film holder / Positive film holder.
3. Accessory slot (film scanner)	• Move the accessory through the accessory slot. Accessories: Photo holder / Name card holder.
4. On/Off button	• Press the button to switch on or off the device.
5. Display	
6. Function switch (2x)	• To scan negative film or positive film, set the switches to the position "Film scanner". The film scanner indicator comes on.
7. Film scanner indicator	• To scan photos or name cards, set the switches to the position "Photo scanner". The photo scanner indicator comes on.
8. Enter button	• Press the button to confirm the selection.
10. Mode button	• If the device is switched on, press the button to enter the menu.
11. Scan button	• Film scanner: Press the button to scan negative film or positive film. Photo scanner: Press the button to scan photos or name cards.
12. Left button	• Menu mode: Press the button to move left in the menu. Scan mode: Press the button to move the image.
13. Right button	• Menu mode: Press the button to move right in the menu. Scan mode: Press the button to flip the image.
14. Memory card slot (SD / MMC)	• Insert a memory card into the memory card slot.
15. USB port	• Use the USB port to connect the device to the PC.
16. Negative film holder	• Use the negative film holder to scan negative film.
17. Positive film holder	• Use the positive film holder to scan positive film.
18. Photo holder	• Use the photo holder to scan photos.
19. Power adapter	• Use the USB cable to connect the power adapter to the device. Insert the main plug of the power adapter into the wall socket.
20. USB cable	• Use the USB cable to connect the device to the PC.
21. CD (OCR)	• Use the CD to organise name cards.

Display (fig. B)

1. Language mode	• Select the language: English / German / Spanish / French / Italian / Japanese / Simplified Chinese / Traditional Chinese.
2. USB mode	• Remove the memory card from the memory card slot to download the stored images from the memory card. Use the USB cable to connect the device to the PC. The device becomes a mass storage device. You can view or edit the images on the PC.
3. Capture mode	• Set the brightness and the colour: EV (brightness) / R = Red / G = Green / B = Blue. Hit menu. Save the scanned image. Cancel any editing for the scanned image. Return to the main menu.
4. Playback mode	• Set the slide show mode. Edit menu: Rotate the image +90°. Rotate the image -90°. Delete the image. Return to the slide show mode. Save the edited image. Return to the main menu.
5. Film type (film scanner only)	• Select the film type: Negative film (colour) / Negative film (black and white) / Positive film (slides).
6. Effect (photo scanner only)	• Select the effect: Multicolour / Black and white.
7. Crop proportion (photo scanner only)	• Select the crop proportion: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Name card.
8. Resolution	• Select the resolution: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "No memory card" indicator	• If there is no memory card in the memory card slot, the indicator will be shown on the display.
10. "Memory full" indicator	• If the memory card or the internal memory is full, the indicator will be shown on the display.
11. "No image" indicator	• If there is no image on the memory card or in the internal memory, the indicator will be shown on the display.

Use

- Place the device on a stable and flat surface.
- To scan negative film or positive film:
 - Open the required accessory. Put the negative film or the positive film into the accessory. Make sure that the marking "THIS SIDE UP" on the accessory is facing up. Make sure that the arrow on the accessory is facing left. Close the accessory.
 - Insert the accessory into the applicable accessory slot from the right side of the device until you hear a click. Note: Do not insert the accessory into the accessory slot from the left side of the device.
- To scan photos or name cards:
 - Position the brackets according to the marked dimensions into the slots of the photo holder. Secure the brackets by sliding them down. Insert the photo or the name card into the photo holder. Note: It is not necessary to position the brackets for 5"x7" (SR) photos.
 - Insert the accessory into the applicable accessory slot until you hear a click.
- Insert a memory card into the memory card slot.
- If required, connect the USB cable to the scanner and the PC.
- Press the on/off button to switch on the device.
- Press the scan button to start scanning.
- Remove the memory card from the memory card slot.
- If required, disconnect the USB cable from the scanner and the PC.
- Press the on/off button to switch off the device.
- Remove the accessory from the accessory slot.
- Take one of the following actions:
 - a) Open the required accessory. Remove the negative film or the positive film from the accessory. Close the accessory.
 - b) Remove the film insert from the accessory. Remove the negative film or the positive film from the film insert.

Technical data

Power input	5 V DC
Lens	Photo: F = 3.93 mm F = 4.04 mm
Focus range	Fixed focus
Sensor	5.1 MP CMOS (2.4")
Film sensitivity	Automatic
Image resolution	5 MP / 10 MP
White balance	Automatic
Exposure compensation	Automatic
USB version	USB 2.0
Memory card	SD / MMC
File format	JPEG
Supported film formats	135 film (36x24 mm)
Supported photo formats	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
TV output format	NTSC/PAL
Dimensions (LxWxH)	220 x 208 x 147 mm
Weight	890 g

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not use cleaning solutions or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A & B)

De filmscanner is een apparaat om negatieve film of positieve film naar een digitaal formaat te scannen. De fotoscanner is een apparaat om foto's of visitekaartjes naar een digitaal formaat te scannen.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Accessoiresleuf (fotoscanner)	• Beweg het accessoire door de accessoiresleuf. Accessoires: Filmhouder voor negatieve / Filmhouder voor positieven.
3. Accessoiresleuf (fotoscanner)	• Beweg het accessoire door de accessoiresleuf. Accessoires: Fotohouder / Visitekaartjehouder.
4. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
5. Display	
6. Functieschakelaar (2x)	• Zet voor het scannen van negatieve film of positieve film de schakelaars in de stand "Film scanner". De filmscannerindicator gaat branden.
7. Filmscannerindicator	• Zet voor het scannen van foto's of visitekaartjes de schakelaars in de stand "Photo scanner". De fotoscannerindicator gaat branden.
8. Enter-knop	• Druk op de knop om de selectie te bevestigen.
10. Modusknop	• Druk, indien het apparaat is ingeschakeld, op de knop om het menu te openen.
11. Scan-knop	• Filmscanner: Druk op de knop om negatieve film of positieve film te scannen. Fotoscanner: Druk op de knop om foto's of visitekaartjes te scannen.
12. Links-knop	• Menu-modus: Druk op de knop om in het menu naar links te gaan. Scanmodus: Druk op de knop om het beeld te spiegelen.
13. Rechts-knop	• Menu-modus: Druk op de knop om in het menu naar rechts te gaan. Scanmodus: Druk op de knop om in het menu te kanten.
14. Geheugenkaartleuf (SD / MMC)	• Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartleuf.
15. USB-poort	• Gebruik de USB-poort om het apparaat op de PC aan te sluiten.
16. Filmhouder voor negatieve	• Gebruik de filmhouder voor negatieve om negatieve film te scannen.
17. Filmhouder voor positieven	• Gebruik de filmhouder voor positieven om positieve film te scannen.
18. Fotohouder	• Gebruik de fotohouder om foto's te scannen.
19. Voetadapter	• Gebruik de voetadapter om het apparaat aan te sluiten.
20. USB-kabel	• Gebruik de USB-kabel om het apparaat op de PC aan te sluiten.
21. CD (OCR)	• Gebruik de CD om visitekaartjes te organiseren.

1. Sprachmodus	• Wählen Sie die Sprache: Englisch / Deutsch / Spanisch / Französisch / Italienisch / Japanisch / Vereinfachtes Chinesisch / Traditionelles Chinesisch.
2. USB-Modus	• Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz, um die gespeicherten Bilder von der Speicherkarte herunterzuladen. Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem PC zu verbinden. Das Gerät wird nun zum Massenspeicher. Sie können die Bilder auf dem PC anschauen oder bearbeiten.
3. Aufnahmmodus	• Einstellung der Helligkeit und Farbe (EV (Helligkeit)) / R = Rot / G = Grün / B = Blau. Bearbeitungsmodus: Speichern des gesamten Bildes. Abbrechen der Bearbeitung des gesamten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
4. Wiedergabemodus	• Einstellung des Diashow-Modus. Bearbeitungsmodus: Bild um +90° drehen. Bild um -90° drehen. Bild löschen. Rückkehr zum Diashow-Modus. Speichern des bearbeiteten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
5. Filmtyp (Film-Scanner)	• Wählen Sie den Filmtyp: Negativfilm (Farbe) / Negativfilm (schwarzweiß) / Positivfilm (Dias).
6. Effekt (Film-Scanner)	• Wahl des Effekts: Mehrfarbig / schwarzweiß.
7. Ausschnitt freisetzen (Film-Scanner)	• Wahl des freizusetzenden Ausschnitts: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitenkarte.
8. Auflösung	• Wahl der Auflösung: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Keine Speicherkarte"-Anzeige	• Wenn sich keine Speicherkarte im Speicherkartenschlitz befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.
10. "Speicher voll"-Anzeige	• Wenn die Speicherkarte oder der interne Speicher voll ist, erscheint die Anzeige auf dem Display.
11. "Kein Bild"-Anzeige	• Wenn sich kein Bild auf der Speicherkarte oder im internen Speicher befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.

Display (fig. B)

1. Taalmodus	• Selecteer de taal: Engels / Duits / Spaans / Frans / Italiaans / Japans / Vereenvoudigd Chinees / Traditioneel Chinees.
2. USB-modus	• Verwijder de geheugenkaart uit de geheugenkaartleuf om de opgeslagen afbeeldingen van de geheugenkaart te downloaden. Gebruik de USB-kabel om het apparaat op de PC aan te sluiten. Het apparaat wordt een apparaat voor massaslag. U kunt de afbeeldingen bekijken of bewerken op de PC.
3. Vastlegmodus	• Stel de helderheid en de kleur in: EV (helderheid) / R = Rood / G = Groen / B = Blauw. Menu Bewerken: Sla de gescande afbeelding op. Annuleer de bewerking voor de gescande afbeelding. Keer terug naar het hoofdscherm.
4. Afspelmodus	• Stel de diavoorstellingmodus in. Menu Bewerken: Draai de afbeelding +90°. Draai de afbeelding -90°. Verwijder de afbeelding. Keer terug naar de diavoorstellingmodus. Sla de bewerkte afbeelding op. Keer terug naar het hoofdscherm.
5. Filmtype (alleen filmscanner)	• Selecteer het filmtype: Negatieve film (kleur) / Negatieve film (zwart-wit) / Positieve film (dias).
6. Effect (alleen fotoscanner)	• Selecteer het effect: Multicolour / Zwart-wit.
7. Cropverhouding (alleen fotoscanner)	• Selecteer de cropverhouding: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitekaartje.
8. Resolutie	• Selecteer de resolutie: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Geen geheugenkaart"-indicator	• Indien zich geen geheugenkaart in de geheugenkaartleuf bevindt, wordt de indicator op de display weergegeven.
10. "Geheugenkaart vol"-indicator	• Indien de geheugenkaart of het interne geheugen vol is, wordt de indicator op de display weergegeven.
11. "Geen afbeelding"-indicator	• Indien zich geen afbeelding op de geheugenkaart of in het interne geheugen bevindt, wordt de indicator op de display weergegeven.

Gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Scannen van negatieve film of positieve film:
 - Open het gewenste accessoire. Leg de negatieve film of de positieve film in het accessoire. Zorg ervoor dat de marking "THIS SIDE UP" op het accessoire naar boven wijst. Zorg ervoor dat de pijl op het accessoire naar links wijst. Sluit het accessoire.
 - Plaats het accessoire vanaf de rechterzijde in de bijbehorende accessoireleuf van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Scannen van foto's of visitekaartjes:
 - Plaats de klemmen volgens de aangegeven afmetingen in de sleuven van de fotohouder. Zet de klemmen vast door ze omlaag te schuiven. Plaats de foto of het visitekaartje in de fotohouder.
 - Opmerking: Het is niet noodzakelijk om de klemmen te plaatsen voor 5"x7" (SR)-foto's.
 - Plaats het accessoire in de bijbehorende accessoireleuf van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Opmerking: Plaats het accessoire niet vanaf de linkerzijde in de accessoireleuf van het apparaat.
- Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartleuf.
- Sluit indien nodig de USB-kabel aan op de scanner en de PC.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de scan-knop om het scannen te starten.
- Verwijder de geheugenkaart uit de geheugenkaartleuf.
- Koppel indien nodig de USB-kabel los van de scanner en de PC.
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder het accessoire uit de accessoireleuf.
- Vericht één van de volgende acties:
 - a) Open het gewenste accessoire. Verwijder de negatieve film of de positieve film uit het accessoire. Sluit het accessoire.
 - b) Verwijder de filminsert uit het accessoire. Verwijder de negatieve film of de positieve film uit de filminsert.

Technische gegevens

Ingangsvoltage	5 V DC
Lens	Foto: F = 3.93 mm F = 4.04 mm
Focusbereik	Vaste focus
Sensor	5.1 MP CMOS (2.4")
Beeldresolutie	5 MP / 10 MP
Filmgevoeligheid	Automatisch
Witbalans	Automatisch
Belichtingscompensatie	Automatisch
USB-versie	USB 2.0
Geheugenkaart	SD / MMC
Bestandsformaat	JPEG
Ondersteunde filmformaten	135-film (36x24 mm)
Ondersteunde fotoformaten	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Indeling TV-uitvoer	NTSC/PAL
Afmetingen (LxBxH)	220 x 208 x 147 mm
Gewicht	890 g

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als er ononderst beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Reinigen en onderhoud

Waarschuwing!

- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A & B)

Mit dem Filmscanner wird ein Negativ- oder Positivfilm in ein digitales Format gescannt. Mit dem Fotoscanner werden Fotos oder Visitenkarten in ein digitales Format gescannt.

Gerät (Abb. A)

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Zubehörerschaltz (Filmscanner)	• Bewegen Sie das Zubehör durch den Zubehörerschaltz. Zubehör: Negativfilmhalter / Positivfilmhalter.
3. Zubehörerschaltz (Filmscanner)	• Bewegen Sie das Zubehör durch den Zubehörerschaltz. Zubehör: Fotohalter / Visitenkartenhalter.
4. Display	
5. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
6. Funktionsschalter (2x)	• Um Negativfilm oder Positivfilm zu scannen, stellen Sie die Schalter auf Position "Film scanner". Die Filmscanner-Anzeige leuchtet auf.
7. Filmscanner-Anzeige	• Um Fotos oder Visitenkarten zu scannen, stellen Sie die Schalter auf Position "Photo scanner". Die Fotoscanner-Anzeige leuchtet auf.
8. Enter-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
10. Modustaste	• Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen.
11. Scan-Taste	• Filmscanner: Drücken Sie auf die Taste, um den Negativfilm oder Positivfilm zu scannen. Fotoscanner: Drücken Sie auf die Taste, um Fotos oder Visitenkarten zu scannen.
12. Links-Taste	• Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach links zu bewegen. Scanmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Bild horizontal zu spiegeln.
13. Rechts-Taste	• Menümodus: Drücken Sie auf die Taste, um sich im Menü nach rechts zu bewegen. Scanmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Bild vertikal zu spiegeln.
14. Speicherkartenschlitz (SD / MMC)	• Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
15. USB-Anschluss	• Verwenden Sie den USB-Anschluss, um das Gerät mit dem PC zu verbinden.
16. Negativfilmhalter	• Verwenden Sie den Negativfilmhalter, um den Negativfilm zu scannen.
17. Positivfilmhalter	• Verwenden Sie den Positivfilmhalter, um den Positivfilm zu scannen.
18. Fotohalter	• Verwenden Sie den Fotohalter, um Fotos zu scannen.
19. Visitenkartenhalter	• Verwenden Sie den Visitenkartenhalter, um Visitenkarten zu scannen.
20. Netzadapter	• Verwenden Sie das Netzadapter, um das Gerät mit dem PC zu verbinden.
21. CD (OCR)	• Verwenden Sie die CD, um Visitenkarten zu organisieren.

Display (Abb. B)

1. Sprachmodus	• Wählen Sie die Sprache: Englisch / Deutsch / Spanisch / Französisch / Italienisch / Japanisch / Vereinfachtes Chinesisch / Traditionelles Chinesisch.
2. USB-Modus	• Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz, um die gespeicherten Bilder von der Speicherkarte herunterzuladen. Verwenden Sie das USB-Kabel, um das Gerät mit dem PC zu verbinden. Das Gerät wird nun zum Massenspeicher. Sie können die Bilder auf dem PC anschauen oder bearbeiten.
3. Aufnahmmodus	• Einstellung der Helligkeit und Farbe (EV (Helligkeit)) / R = Rot / G = Grün / B = Blau. Bearbeitungsmodus: Speichern des gesamten Bildes. Abbrechen der Bearbeitung des gesamten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
4. Wiedergabemodus	• Einstellung des Diashow-Modus. Bearbeitungsmodus: Bild um +90° drehen. Bild um -90° drehen. Bild löschen. Rückkehr zum Diashow-Modus. Speichern des bearbeiteten Bildes. Rückkehr zum Hauptmenü.
5. Filmtyp (Film-Scanner)	• Wählen Sie den Filmtyp: Negativfilm (Farbe) / Negativfilm (schwarzweiß) / Positivfilm (Dias).
6. Effekt (Film-Scanner)	• Wahl des Effekts: Mehrfarbig / schwarzweiß.
7. Ausschnitt freisetzen (Film-Scanner)	• Wahl des freizusetzenden Ausschnitts: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Visitenkarte.
8. Auflösung	• Wahl der Auflösung: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. "Keine Speicherkarte"-Anzeige	• Wenn sich keine Speicherkarte im Speicherkartenschlitz befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.
10. "Speicher voll"-Anzeige	• Wenn die Speicherkarte oder der interne Speicher voll ist, erscheint die Anzeige auf dem Display.
11. "Kein Bild"-Anzeige	• Wenn sich kein Bild auf der Speicherkarte oder im internen Speicher befindet, erscheint die Anzeige auf dem Display.

Gebrauch

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf.
- Scannen von negativer oder positiver Film:
 - Öffnen Sie das entsprechende Zubehör. Legen Sie den Negativ- oder Positivfilm in das Zubehör ein. Stellen Sie sicher, dass die Kennzeichnung "THIS SIDE UP" auf dem Zubehör nach oben weist. Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil auf dem Zubehör nach links zeigt. Schließen Sie das Zubehör zum Scannen an.
 - Setzen Sie das Zubehör von der rechten Geräteseite aus in den entsprechenden Zubehörerschaltz ein, bis Sie einen Klick hören. Hinweis: Setzen Sie das Zubehör nicht von der linken Geräteseite in den Zubehörerschaltz ein.
- Um Fotos oder Visitenkarten zu scannen:
 - Positionieren Sie die Halterungen entsprechend der markierten Abmessungen in den Schlitzen des Fotohalters. Sichern Sie die Halterungen, indem Sie sie nach unten schieben. Setzen Sie das Foto oder die Visitenkarte in den Fotohalter ein. Hinweis: Es ist nicht nötig, die Halterungen für 5"x7" (SR) Fotos zu positionieren.
 - Setzen Sie das Zubehör in den entsprechenden Zubehörerschaltz ein, bis Sie einen Klick hören.
- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein.
- Falls erforderlich, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Scanner und dem PC.
- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie auf die Scan-Taste, um das Scannen zu starten.
- Entfernen Sie die Speicherkarte aus dem Speicherkartenschlitz.
- Falls erforderlich, trennen Sie das USB-Kabel vom Scanner und dem PC.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts auf die Ein-/Aus-Taste.
- Entfernen Sie das Zubehör aus dem Zubehörerschaltz.
- Treffen Sie eine der folgenden Maßnahmen:
 - a) Öffnen Sie das entsprechende Zubehör. Entfernen Sie den Negativ- oder Positivfilm aus dem Zubehör. Schließen Sie das Zubehör.
 - b) Entfernen Sie den Filminsert aus dem Zubehör. Entfernen Sie den Negativ- oder Positivfilm aus dem Filminsert.

Technische Daten

Ingangsspannung	5 V DC
Objektiv	Foto: F = 3.93 mm F = 4.04 mm
Fokusbereich	Fixfokus
Sensor	5.1 MP CMOS (2.4")
Bildauflösung	5 MP / 10 MP
Filmempfindlichkeit	Automatisch
Weißabgleich	Automatisch
Belichtungskorrektur	Automatisch
USB-Version	USB 2.0
Speicherkarte	SD / MMC
Dateiformat	JPEG
Unterstützte Filmformate	135er Film (36x24 mm)
Unterstützte Fotoformate	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
TV-Wiedergabeformat	NTSC/PAL
Abmessungen (LxBxH)	220 x 208 x 147 mm
Gewicht	890 g

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich bei einem qualifizierten Fachmann.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A & B)

El escáner para películas es un dispositivo para escanear negativo de película o positivo de película en formato digital. El escáner para fotos es un dispositivo para escanear fotos o tarjetas de visita en formato digital.

Dispositivo (fig. A)

1. Escáner para películas / Escáner para fotos	
2. Ranura para accesorios (escáner para películas)	• Mueva el accesorio por la ranura para accesorios. Accesorios: Soporte para negativo de película / Soporte para positivo de película.
3. Ranura para accesorios (escáner para películas)	• Mueva el accesorio por la ranura para accesorios. Accesorios: Soporte para foto / Soporte para tarjeta de visita.
4. Pantalla	
5. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
6. Interruptor de función (2x)	• Para escanear negativo o positivo de película, sitúe los interruptores en la posición "Film scanner". El indicador de escáner para películas le informará.
7. Indicador de escáner para películas	• Para escanear fotos o tarjetas de visita, sitúe los interruptores en la posición "Photo scanner". El indicador de escáner para fotos se enciende.
8. Botón de escáner para fotos	• Pulse el botón para confirmar la selección.
9. Botón Enter	• Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón para acceder al menú.
10. Botón de modo	• Escáner para películas: Pulse el botón para escanear negativo de película o positivo de película. Escáner para fotos: Pulse el botón para escanear fotos o tarjetas de visita.
11. Botón de escaneo	• Modo de escaneo: Pulse el botón para moverse a la izquierda en el menú.
12. Botón izquierda	• Modo de modo: Pulse el botón para moverse a la izquierda en el menú.
13. Botón derecho	• Modo de modo: Pulse el botón para moverse a la derecha en el menú.
14. Botón Invertir imagen	• Modo de modo: Pulse el botón para invertir la imagen.
15. Ranura de tarjeta de memoria (SD / MMC)	• Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria.
16. Puerto USB	• Utilice el puerto USB para conectar el dispositivo al PC.
17. Soporte para negativo de película	• Utilice el soporte para negativo de película para escanear negativo de película.
18. Soporte para positivo de película	• Utilice el soporte para positivo de película para escanear positivo de película.
19. Soporte para foto	• Utilice el soporte para foto para escanear fotos.
20. Soporte para tarjeta de visita	• Utilice el soporte para tarjeta de visita para escanear tarjetas de visita.
21. Adaptador de alimentación	• Utilice el cable USB para conectar el adaptador de alimentación al dispositivo.
22. Cable USB	• Utilice el enchufe de red del adaptador de alimentación en la toma de pared.
23. CD (OCR)	• Utilice el CD para organizar tarjetas de visita.

Pantalla (fig. B)

1. Modo de idioma	• Seleccione el idioma: Inglés / Alemán / Español / Francés / Italiano / Japonés / Chino simplificado / Chino tradicional.
2. Modo USB	• Retire la tarjeta de memoria de la ranura de tarjeta de memoria para descargar las imágenes almacenadas de la tarjeta de memoria. Utilice el cable USB para conectar el dispositivo al PC. El dispositivo se convertirá en un dispositivo de almacenamiento masivo. Puede ver o editar las imágenes en el PC.
3. Modo de captura	• Ajustar el brillo y el color: EV (brillo) / R = Rojo / G = Verde / B = Azul. Menú Editar: Guardar la imagen escaneada. Cancelar la edición para la imagen escaneada. Volver al menú principal.
4. Modo de reproducción	• Ajustar el modo de presentación. Menú Editar: Rotar la imagen +90°. Rotar la imagen -90°. Eliminar la imagen. Volver al modo de presentación. Guardar la imagen editada. Volver al menú principal.
5. Tipo de película (solo escáner para películas)	• Seleccione el tipo de película: Negativo de película (color) / Negativo de película (blanco y negro) / Positivo de película (diapositivas).
6. Efecto	• Seleccione el efecto: Multicolor / Blanco y negro.
7. Proporción de recorte (solo escáner para fotos)	• Seleccione la proporción de recorte: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (3R) / Tarjeta de visita.
8. Resolución	• Seleccione la resolución: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indicador "Ninguna tarjeta de memoria"	• Si no hay tarjeta de memoria en la ranura de la tarjeta de memoria, el indicador aparecerá en la pantalla.
10. Indicador "Memoria llena"	• Si la tarjeta de memoria o la memoria interna está llena, el indicador aparecerá en la pantalla.
11. Indicador "Sin imagen"	• Si no hay imágenes en la tarjeta de memoria o en la memoria interna, el indicador aparecerá en la pantalla.

Use

- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Para escanear negativo de película o positivo de película:
 - Abra el accesorio adecuado. Ponga el negativo o el



Descrição (fig. A & B)
O scanner de filme é um dispositivo para digitalizar filme negativo ou positivo para um formato digital. O formato dos ficheiros é em .tiff e o dispositivo para digitalizar fotografias ou cartões de visita para um formato digital.

Português
O scanner de filme é um dispositivo para digitalizar filme negativo ou positivo para um formato digital. O formato dos ficheiros é em .tiff e o dispositivo para digitalizar fotografias ou cartões de visita para um formato digital.

1. Scanner de filme / Scanner de fotos	
2. Ranhura de acesso (scanner de filme)	<ul style="list-style-type: none">Desloque o acessório através da ranhura de acessório. Acessórios: Suporte de filme negativo / Suporte de filme positivo.
3. Ranhura de acesso (scanner de filme)	<ul style="list-style-type: none">Desloque o acessório através da ranhura de acessório. Acessórios: Suporte para fotos / Suporte para cartões de visita.
4. Visor	
5. Botão ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
6. Computador de funções (Zi)	<ul style="list-style-type: none">Para digitalizar filme negativo ou positivo, coloque os comandadores na posição "Film scanner". O indicador de scanner de filme acende-se.
7. Computador de scanner de filme	<ul style="list-style-type: none">Para digitalizar fotos ou cartões de visita, coloque os comandadores na posição "Photo scanner". O indicador de scanner de fotos acende-se.
8. Indicador de scanner de fotos	
9. Botão de aceitar	<ul style="list-style-type: none">Prima o botão para confirmar a seleção.
10. Botão de modo	<ul style="list-style-type: none">Se o dispositivo estiver ligado, prima o botão para aceder ao menu.
11. Botão de digitalização	<ul style="list-style-type: none">Scanner de filme: Prima o botão para digitalizar filme negativo ou positivo.Scanner de fotos: Prima o botão para digitalizar fotos ou cartões de visita.
12. Botão para a esquerda Botão de imagem replicada	<ul style="list-style-type: none">Modo de menu: Prima o botão para ir para a esquerda no menu.Modo de digitalização: Prima o botão para replicar a imagem.
13. Botão para a direita Botão de girar imagem	<ul style="list-style-type: none">Modo de menu: Prima o botão para ir para a direita no menu.Modo de digitalização: Prima o botão para girar a imagem.
14. Ranhura para cartão de memória (SD / MMC)	<ul style="list-style-type: none">Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
15. Porta USB	<ul style="list-style-type: none">Utilize a porta USB para ligar o dispositivo ao PC.
16. Suporte de filme negativo	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte de filme negativo para digitalizar filme negativo.
17. Suporte de filme positivo	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte de filme positivo para digitalizar filme positivo.
18. Suporte para fotos Suporte para cartões de visita	<ul style="list-style-type: none">Utilize o suporte para fotos para digitalizar fotografias.Utilize o suporte para cartões de visita para digitalizar cartões de visita. Dimensões padrão dos cartões de visita: 91x55 mm. A imagem digitalizada apresentará uma pequena margem à volta do cartão de visita.
19. Adaptador de alimentação	<ul style="list-style-type: none">Utilize o cabo USB para ligar o adaptador de corrente ao dispositivo.Insira a ficha do adaptador de corrente na tomada de parede.
20. Cabo USB	<ul style="list-style-type: none">Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao PC.
21. CD (OCR)	<ul style="list-style-type: none">Utilize o CD para organizar os cartões de visita.

1. Modo de idioma	• Selecione o idioma: Inglês / Alemão / Espanhol / Francês / Italiano / Japonês / Chinês Simplificado / Chinês Tradicional
2. Modo USB	• Retire o cartão de memória da ranhura para cartão de memória para transferir as imagens armazenadas no cartão de memória. • Utilize o cabo USB para ligar o dispositivo ao PC. O dispositivo transforma-se num dispositivo de armazenamento em massa. Pode visualizar ou editar as imagens no PC.
3. Modo de captura	• Defina o brilho e a cor: EV (Brilho) / B = Vermelho / G = Verde / B = Azul. Menu de edição: Guarde a imagem digitalizada. Cancele qualquer edição para a imagem digitalizada. Regresse ao menu principal.
4. Modo de reprodução	• Defina o modo de apresentação de dispositivos. • Menu de edição: Roda a imagem +90° / Roda a imagem -90° / Elimine a imagem. Regresse ao modo de apresentação de dispositivos. Guarde a imagem editada. Regresse ao menu principal.
5. Tipo de filme (apenas scanner de filme)	• Selecione o tipo de filme: Filme negativo (preto e branco) / Filme positivo (dispositivo).
6. Efeito (apenas o scanner de fotos)	• Selecione o efeito: Multicolor / Preto e branco.
7. Proporção de corte (apenas o scanner de fotos)	• Selecione a proporção de corte: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (CR) / Cartão de visita.
8. Resolução	• Selecione a resolução: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indicador "Nenhum cartão de memória"	• Caso não se encontre nenhum cartão de memória na respetiva ranhura, o indicador será apresentado no visor.
10. Indicador "Memória cheia"	• Se o cartão de memória ou a memória interna estiverem cheias, o indicador será apresentado no visor.
11. Indicador "Nenhuma imagem"	• Caso não exista qualquer imagem no cartão de memória nem na memória interna, o indicador será apresentado no visor.

Utilização

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Para digitalizar filme negativo ou positivo:
 - Abra o acessório pretendido. Coloque o filme negativo ou positivo no acessório. Certifique-se de que a indicação "THIS SIDE UP" no acessório está virada para cima. Certifique-se de que a seta no acessório está virada para a esquerda. Feche o acessório.
 - Insira o acessório na ranhura de acessório aplicável no lado direito do dispositivo até ouvir um clique. Nota: Não insira o acessório na ranhura de acessório no lado esquerdo do dispositivo
- Para digitalizar fotos ou cartões de visita:
 - Posicione os suportes de acordo com as dimensões indicadas nas ranhuras do suporte para fotos. Fie os suportes fazendo-os deslizar para baixo. Insira a foto ou o cartão de visita no suporte para fotos.
 - Nota: Não é necessário posicionar os suportes para fotos de 5"x7" (SR).
 - Insira o acessório na ranhura de acessório aplicável até ouvir um clique.
- Insira um cartão de memória na respetiva ranhura.
 - Se necessário, ligue o cabo USB ao scanner e ao PC.
- Prima o botão ligar/desligar para ligar o dispositivo.
- Prima o botão de digitalização para iniciar a digitalização.
- Retire o cartão de memória da respetiva ranhura.
 - Se necessário, desligue o cabo USB do scanner e do PC.
- Prima o botão ligar/desligar para desligar o dispositivo.
- Retire o acessório da ranhura de acesso.
- Leve a cabo uma das ações seguintes:
 - a) Abra o acessório pretendido. Retire o filme negativo ou positivo do acessório. Feche o acessório.
 - b) Retire a divisão da ranhura de acesso. Retire o filme negativo ou positivo da divisão para filme.

Dados técnicos

Entrada de potência	5 V DC
Objetiva	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Alcance de focagem	Focagem fixa
Sensor	CMOS 5,1 MP (2,4")
Resolução da imagem	5 MP / 10 MP
Sensibilidade do filme	Automática
Equilíbrio de brancos	Automático
Compensação de exposição	Automática
Versão USB	USB 2.0
Cartão de memória	SD / MMC
Formato de ficheiro	JPEG
Formatos de fiche suportados	Formato 135 (36x24 mm)
Formatos de fiche suportados	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Formato de saída para TV	NTSC/PAL
Dimensões (CxLxAl)	220 x 208 x 147 mm
Peso	890 g

Segurança

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado. Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não utilize limpantes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhed, som scanner negativ eller positivt film til digitalt format. Fotoscanneren er en enhed, som scanner foto eller viskort til digitalt format.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Slot til tilbehør	• Bætn tilbehøret gennem slotet til tilbehør. Tilbehør: Filmholder til negative / Filmholder til positive.
3. Slot til tilbehør	• Bætn tilbehøret gennem slotet til tilbehør. Tilbehør: Fotoholder / Visitskortholder.
4. Display	
5. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
6. Funktionskontakt (Zi)	• Stil kontakten til positionen "Film scanner" for at scanne negativt film til positivt film. Filmscannerindikatoren tænder.
8. Fotoscannerindikator	• Stil kontakten til positionen "Photo scanner" for at scanne foto eller visitskort. Fotoscannerindikatoren tænder.
9. Enter-knappen	• Tryk på knappen for at bekræfte valget.
10. Tilstandsknap	• Tryk på knappen for at åbne menuen, hvis enheden er tændt.
11. Scan-knap	• Filmscanner: Tryk på knappen for at scanne negativt eller positivt film. Fotoscanner: Tryk på knappen for at scanne foto eller visitskort.
12. Venstre-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig til venstre i menuen. Scan-funktion: Tryk på knappen for at spille billedet.
13. Højre-knap	• Menu-tilstand: Tryk på knappen for at bevæge dig til højre i menuen. Scan-funktion: Tryk på knappen for at spille billedet.
14. Slot til hukommelskort (SD / MMC)	• Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskort.
15. USB-port	• Brug USB-porten til at tilslutte enheden til en PC.
16. Filmholder til negativt	• Brug den negative filmholder til at scanne negativt film.
17. Filmholder til positive	• Brug den positive filmholder til at scanne positivt film.
18. Fotoholder Visitskortholder	• Brug fotoholderen til at scanne foto. Brug visitskortholderen til at scanne visitskort. Standard dimensioner på visitskort: 91x55 mm. Det scannede billede har en tynd kant omkring visitskortet.
19. Strømadapter	• Brug USB-porten til at tilslutte strømadapteren til enheden. Sæt strømadapterens netstik i stikkontakten.
20. USB-kabel	• Brug USB-kabel til at tilslutte enheden til en PC.
21. CD (OCR)	• Brug CD til at organisere visitskort.

Display (fig. B)

- Sprog
 - Velg sprog: Engelsk / Tysk / Spansk / Fransk / Italiensk / Japansk / Forenklet kinesisk / Traditionel kinesisk.
- USB-funktion
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskort for at downloade de gemte billeder fra hukommelskortet.
 - Brug USB-kabel til at tilslutte enheden til en PC. Enheden bliver en lagereenhed. Du kan gemme eller redigere billederne på PC.
- Fasthold
 - Indstilling af lysstyrke og farve: EV (lysstyrke) / R = Rød / G = Grøn / B = Blå. Redigeringsmenu: Gem det scannede billede. Sæt i redigering for det scannede billede. Gå tilbage til hovedmenuen.
- Afspilningstilstand
 - Indstil slide-show-funktionen.
 - Redigeringsmenu: Roter billedet +90°. Roter billedet -90°. Slet billedet. Gå tilbage til slide-show-funktionen. Gem det redigerede billede. Gå tilbage til hovedmenuen.
- Filmtype (kun filmscanner)
 - Velg filmtype: Negativ film (farve) / Negativ film (sort og hvid) / Positiv film (slides).
- Effekt (kun filmscanner)
 - Velg effekten: Multifarve / Sort og hvid.
- Beskræjningsforhold (kun fotoscanner)
 - Velg beskæjningsforholdet: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (CR) / Visitskort.
- Opnælsning
 - Velg opnælsningen: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
- "Intet hukommelskort"-indikator
 - Hvis der intet hukommelskort er i slotlet til hukommelskortet, vises denne indikator på displayet.
- "Hukommelse fuld"-indikator
 - Hvis hukommelskortet eller den interne hukommelse er fuld, vises denne indikator på displayet.
- "Intet billede"-indikator
 - Hvis der intet billede er på hukommelskortet eller i den interne hukommelse, vises denne indikator på displayet.

Anvendelse

- Plac enheden på en stabil, flad overflade.
 - Sådan scanner du negativt eller positivt film:
 - Åbn det ønskede tilbehør. Sæt den negative eller positive film i tilbehøret. Sørg for, at mærkningen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender op. Sørg for, at pilen på tilbehøret vender mod venstre. Luk tilbehøret.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot i tilbehør fra højre side af enheden, indtil du hører et klik. Bemærk: Sæt ikke tilbehøret i slotlet til tilbehør fra venstre side af enheden.
 - Sådan scanner du foto eller visitskort:
 - Placer beslagene som vist med de mærkede mål i fotoholderens slot. Gør beslagene fast ved at skyde dem ind. Sæt foto eller visitskort i fotoholderen.
 - Bemærk: Det er ikke nødvendigt at placere beslagene for 5"x7" (SR) foto.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot, indtil du hører et klik.
 - Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskortet.
 - Tilslut USB-kabel til scannen og til PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
 - Tryk på scan-knappen for at påbegynde scanning.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskortet.
 - Kobl USB-kabel fra scannen og fra PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden.
 - Fjern tilbehøret fra slotlet til tilbehør.
 - Løfter en af følgende:
 - a) Åbn det ønskede tilbehør. Fjern den negative eller positive film fra tilbehøret. Luk tilbehøret.
 - b) Fjern filmen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmrasteren.
 - Filmholderen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmholderen.

Avendelse

- Plac enheden på en stabil, flad overflade.
 - Sådan scanner du negativt eller positivt film:
 - Åbn det ønskede tilbehør. Sæt den negative eller positive film i tilbehøret. Sørg for, at mærkningen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender op. Sørg for, at pilen på tilbehøret vender mod venstre. Luk tilbehøret.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot i tilbehør fra højre side af enheden, indtil du hører et klik. Bemærk: Sæt ikke tilbehøret i slotlet til tilbehør fra venstre side af enheden.
 - Sådan scanner du foto eller visitskort:
 - Placer beslagene som vist med de mærkede mål i fotoholderens slot. Gør beslagene fast ved at skyde dem ind. Sæt foto eller visitskort i fotoholderen.
 - Bemærk: Det er ikke nødvendigt at placere beslagene for 5"x7" (SR) foto.
 - Sæt tilbehøret i det tilhørende slot, indtil du hører et klik.
 - Sæt et hukommelskort i slotlet til hukommelskortet.
 - Tilslut USB-kabel til scannen og til PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for enheden.
 - Tryk på scan-knappen for at påbegynde scanning.
 - Fjern hukommelskortet fra slotlet til hukommelskortet.
 - Kobl USB-kabel fra scannen og fra PC'en, hvis det ikke allerede er gjort.
 - Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden.
 - Fjern tilbehøret fra slotlet til tilbehør.
 - Løfter en af følgende:
 - a) Åbn det ønskede tilbehør. Fjern den negative eller positive film fra tilbehøret. Luk tilbehøret.
 - b) Filmholderen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmholderen.

Tekniske data

Indgangseffekt	5 V DC
Linse	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Fokusområde	Fast fokus
Sensor	5,1 MP CMOS (2,4")
Billedopnælsning	5 MP / 10 MP
Filmfølsomhed	Automatisk
Hvidbalance	Automatisk
Ekspansionskompensation	Automatisk
USB-version	USB 2.0
Hukommelskort	SD / MMC
Filformat	JPEG
Understøttede filformater	135 film (36x24 mm)
Understøttede fotoformater	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Tv-udgangformat	NTSC/PAL
Mål (LxHxÅ)	220 x 208 x 147 mm
Vægt	890 g

Sikkerhed

- For at mindske risikoen for elektrisk stød, skal dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Brug ikke enheden for at stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Læs brugsanvisningen nøje for brug. Opbevar brugsanvisningen for fremtidig brug.
- Brug bare enheden for det tilfældet formålet. Ikke tæk enheden til andre formål end det som er beskrevet i brugsanvisningen.
- Ikke brug enheden hvis nogen del er skadet eller defekt. Enheden må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke udsæt enheden for vand eller fugtighed.

Renngøring og vedligeholdelse

Advarsle!

- Forøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udfixes med en ny enhed.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhed, som skanner negativ film eller positivt film i en digitalt format. Fotoscanneren er en enhed som bruges til å skanne bilder eller visitskort til digitalt format.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsporet. Tilbehør: Negativ film-holder / Positiv film-holder.
3. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsporet. Tilbehør: Fotoholder / Visitskortholder.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slå på eller av enheten.
6. Funktionsbryter (Zi)	• For å skanne negativt film eller positivt film, sett bryterne til "Film scanner".
8. Fotoscannerindikator	• Filmscannerindikatoren tennes. • For å skanne bilder eller visitskort, sette bryterne til "Photo scanner".
9. Enter-tast	• Trykk på knappen for å bekrefte valget.
10. Modusknapp	• Hvis enheten er slått på, trykk knappen for å gå inn i menyen.
11. Skanningsknapp	• Filmscanner: Trykk på knappen for å skanne negativt film eller positivt film. Fotoscanner: Trykk på knappen for å skanne bilder eller visitskort.
12. Venstre knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for å gå til venstre i menyen.
Spill bilde-knapp	• Skannemodus: Trykk på knappen for å spille bildet.
13. Høyre knapp	• Menymodus: Trykk på knappen for å gå til høyre i menyen.
Vend bilde-knapp	• Skannemodus: Trykk på knappen for å vende bildet.

14. Minnekortspor (SD/MMC)	• Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
15. USB-port	• Bruk USB-porten til å koble enheten til PC-en.
16. Negativ film-holder	• Bruk negativt film-holderen til å skanne negativt film.
17. Positiv film-holder	• Bruk positivt film-holderen til å skanne positivt film.
18. Fotoholder Visitskortholder	• Bruk fotoholderen til å skanne bilder. • Bruk visitskortholderen for å skanne visitskort. Standard dimensjoner på visitskort: 91x55 mm. Det scannede bildet vil ha en liten ramme rundt visitskortet.
19. Strømadapter	• Bruk USB-kabelen til å koble strømadapteren til PC-en. Sett støpsellet til strømadapteren inn i stikkontakten.
20. USB-kabel	• Bruk USB-kabelen til å koble enheten til PC-en.
21. CD (OCR)	• Bruk CD til å organisere visittkortene.

Display (fig. B)

- Språkmodus
 - Velg språk: Engelsk / Tysk / Spansk / Fransk / Italiensk / Japansk / Forenklet kinesisk / Tradisjonell kinesisk.
- USB-modus
 - La minnekortet ut av minnekortsporet for å kopiere bildene fra minnekortet. Bruk USB-kabelen til å koble enheten til PC-en. Enheten vises som en masselagringsenhet. Du kan vise eller redigere bildene på datamaskinen.
- Fange-modus
 - Still inn lysstyrke og farge: EV (lysstyrke) / R = Rød / G = Grønn / B = Blå. Redigeringsmeny: Lagre det scannede bildet. Åbnt eventuelt redigering av skanne bilder eller visitskort.
- Avspilningsmodus
 - Angi lysbildemodus. Redigeringsmeny: Roter bildet +90°. Roter bildet -90°. Slett bildet. Gå tilbake til lysbildemodus. Lagre det redigerte bildet. Gå tilbake til hovedmenyen.
- Filmtype (kun filmscanner)
 - Velg filmtype: Negativ film (farge) / Negativ film (svart/hvitt) / Positiv film (lysbilder).
- Effekt (kun fotoscanner)
 - Velg ønsket effekt: Flerfarget / Svart/hvitt.
- Beskrjinger (kun fotoscanner)
 - Velg beskjerjing: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3 1/2"x5" (SR) / Visitskort.
- Opnælsning
 - Velg opnælsning: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
- "Ingen minnekort"-indikator
 - Hvis det ikke er noe minnekort i minnekortsporet, vil indikatoren vises i displayet.
- "Minne fullt"-indikator
 - Hvis minnekortet eller intermetnet er fullt, vil indikatoren vises i displayet.
- "Ingen bilder"-indikator
 - Hvis det ikke er noen bilder på minnekortet eller i intermetnet, vil indikatoren vises i displayet.

Bruk

- Plaser enheten på en stabil og flatt overflate.
 - Skann negativ film eller positivt film:
 - Åpne ønsket tilbehør. Sett den negative eller positive filmen inn i tilbehøret. Pass på at merkingen "THIS SIDE UP" på tilbehøret vender oppover. Pass på at pilen på tilbehøret peker mot venstre. Luk tilbehøret.
 - Sett tilbehøret inn i det aktuelle tilbehørsporet fra høyre side av enheten til du hører et klikk. Merk: Ikke sett inn tilbehøret i tilbehørsporet fra venstre side av enheten.
 - Skanne bilder eller visitskort:
 - Plasser brakettene i henhold til merkede dimensjoner inn i sporene på fotoholderen. Fest brakettene ved å skyve dem ned. Sett inn et bilde eller visitskort i fotoholderen.
 - Merk: Det er ikke nødvendig å bruke brakettene for bildeformatet 5"x7" (SR).
 - Sett tilbehøret inn i det aktuelle tilbehørsporet til du hører et klikk.
 - Sett et minnekort inn i minnekortsporet.
 - Kobl USB-kabelen til minnekortet og PC-en etter behov.
 - Trykk på skanningsknappen for å starte skanningen.
 - Fjern minnekortet fra minnekortsporet.
 - Kobl USB-kabelen fra scannen og PC-en etter behov.
 - Trykk på på/av-knappen for å slå av enheten.
 - Fjern tilbehøret fra tilbehørsporet.
 - Gjør ett av følgende:
 - a) Åpne ønsket tilbehør. Fjern den negative filmen eller positive filmen fra tilbehøret. Lukk tilbehøret.
 - b) Fjern filmen fra tilbehøret. Fjern den negative eller positive film fra filmrasteren.

Tekniske data

Strømforsyning	5 V DC
Linse	Foto: F = 3,93 mm Filme: F = 4,04 mm
Fokusområde	Fast fokus
Sensor	5,1 MP CMOS (2,4")
Billedopnælsning	5 MP / 10 MP
Filmfølsomhet	Automatisk
Ekspansjonskompensasjon	Automatisk
USB-version	USB 2.0
Minnekort	SD / MMC
Filformat	JPEG
Støttede filformater	135 film (36x24 mm)
Støttede fotoformater	5"x7" / 4"x6" / 3 1/2"x5"
Tv-system	NTSC/PAL
Dimensjoner (LxHxÅ)	220 x 208 x 147 mm
Vekt	890 g

Sikkerhet

- For å redusere faren for stømskudd, skal dette produkt bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Læs bruksanvisningen nøye innan anvendning. Behåll bruksanvisningen for ått kunna använda den uppåt.
- Använd endast enheten för det avsedda syftet. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.

Sikkerhet

- Förskök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Rengör enheten utvändigt med en mjuk fuktad trasa.

Beskrivning (fig. A & B)

Filmscanneren er en enhed, som skanner negativt film eller positivt film till ett digitalt format. Fotoscanneren är en enhet för att skanna foto eller visitskort till ett digitalt format.

1. Filmscanner / Fotoscanner	
2. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsspor. Tilbehør: Negativ film / Hållare for positivt film.
3. Tilbehørsspor (filmscanner)	• Flytt tilbehøret gjennom tilbehørsspor. Tilbehør: Fotohållere / Visitskortholder.
4. Display	
5. På/av-knapp	• Trykk på knappen for å slått på eller slånga av enheten.
6. Funktionsbryter (Zi)	• For ått skanne negativt film eller positivt film, stillt brytarna till läget "Film scanner".
8. Fotoscannerindikator	• Filmscannerindikatoren tänds. • For ått skanna foto eller visitskort, stillt brytarna till läget "Photo scanner".
9. Enter-knapp	• Trykk på knappen for ått bekfatta valet.
10. Lagesknapp	• Om enheten er påslagen, trykk på knappen for ått gå till menyen.
11. Skanningsknapp	• Filmscanner: Trykk på knappen for ått skanne negativt film eller positivt film. Fotoscanner: Trykk på knappen for ått skanne bilder eller visitskort.
12. Venstreknapp	• Menyvalg: Trykk på knappen for ått bladdra vänster i menyen.
Spill bilde-knapp	• Skanningsvalg: Trykk på knappen for ått spegelsvälla bilden.
13. Høyrknapp	• Menyvalg: Trykk på knappen for ått bladdra höger i menyen.
Vend bilde-knapp	• Skanningsvalg: Trykk på knappen for ått vända bilden.
14. Minnekortspått (SD / MMC)	• Sätt ett minnekort i minnekortspåtteten.
15. USB-port	• Använd USB-porten for ått anslutta enheten till PC:n.
16. Hållare for negativt film	• Använd hållaren for negativt film for ått skanne negativt film.
17. Hållare for positivt film	• Använd hållaren for positivt film for ått skanne positivt film.

18. Fotohållere Visitskortshållere	
19. Strømadapter	• Använd USB-kabelen for ått anslutta strømadapteren till enheten. Sätt strømadapterens stöktått i stöktåttkåtteten.
20. USB-kabel	• Använd USB-kabelen for ått anslutta enheten till PC:n.
21. CD (OCR)	• Använd CD:n for ått organisera visitskort.

1. Filmscanner /



Dane techniczne	
Węzcie zasilania	5 V DC
Obiektyw	Zdjęcie: Kliza F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Zakres ostrości	Stala ostrość
Matryca	5,1 MP CMOS (2,4")
Rozdzielczość obrazu	5 MP / 10 MP
Czułość filmu	Automatycznie
Balans bieli	Automatycznie
Kompensacja ekspozycji	Automatycznie
Wersja USB	USB 2.0
Karta pamięci	SD / MMC
Format pliku	JPEG
Obsługiwane formaty kliz	Kliza 135 (36x24 mm)
Obsługiwane formaty zdjęć	5"x7" / 4"x6" / 3½"x5"
Format wyjścia TV	NTSC/PAL
Wymiary (DxSxW)	220 x 208 x 147 mm
Ciegar	890 g

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odczyt urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie wolno podłączyć próbny przewód urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyszczyć miękką, wilgotną szmatką.

Pobis (ob. A & B)

Filmowy skener je zafrani na skenování negativního nebo pozitivního filmu do digitálního formátu. Skener fotoč je zakřeny na skenování fotografií do digitálního formátu.

Zařízení (ob. A)

1. Filmový skener / Skener fotoč	
2. Slot na příslušenství (filmový skener)	• Příslušenství zapojte do slotu na příslušenství. Příslušenství: Držák negativního filmu / Držák pozitivního filmu.
3. Slot na příslušenství (filmový skener)	• Příslušenství zapojte do slotu na příslušenství. Příslušenství: Držák na fotky / Držák na vizitky.
4. Displej	
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapněte nebo vypněte.
6. Funkční spínač (Zd)	• Pokud chcete naskenovat negativní nebo pozitivní film, dejte spínače do polohy „Film scanner“.
7. Indikátor filmového skeneru	• Pokud chcete naskenovat fotky nebo vizitky, dejte spínače do polohy „Photo scanner“.
8. Indikátor skeneru fotek	• Rozsvítí se indikátor skeneru fotek.
9. Tlačítko Enter	• Stisknutím tlačítka potvrdíte výběr.
10. Tlačítko režimu	• Pokud je zařízení zapnuté, stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky.
11. Tlačítko skenování	• Filmový skener: Stisknutím tlačítka naskenujete negativní nebo pozitivní film. Skener fotek: Stisknutím tlačítka naskenujete fotografie nebo vizitky.
12. Levé tlačítko Tlačítko pro zrcadlový snímek	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce doleva. Režim skenování: Stisknutím tlačítka obrázek zrcadlově otočíte.
13. Pravé tlačítko Tlačítko pro otočení snímku	• Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete v nabídce doprava. Režim skenování: Stisknutím tlačítka obrázek otočíte.
14. Slot paměťové karty (SD / MMC)	• Paměťovou kartu zasunete do slotu paměťové karty.
15. USB port	• USB port použijte pro připojení zařízení k počítači.
16. Držák negativního filmu	• Na skenování negativního filmu použijte držák negativního filmu.
17. Držák pozitivního filmu	• Na skenování pozitivního filmu použijte držák pozitivního filmu.
Držák na fotky Držák na vizitky	• Držák na fotky je určen na skenování fotek. S držákem vizitek můžete skenovat vizitky. Standardní rozměry vizitek: 91x55 mm. Naskenované snímek bude mít kolem vizitky nepatrný okraj.
19. Napájecí adaptér	• USB kabel použijte pro připojení napájecího adaptéru k zařízení. Zastřiknu napájecího adaptéru zasunete do síťové zásuvky.
20. USB kabel	• USB kabel použijte pro připojení zařízení k počítači.
21. CD (OCR)	• Vizitky můžete organizovat pomocí CD.

Displej (ob. B)

1. Jazykový režim	• Vyberte jazyk: Angličtina / Němčina / Španělština / Francouzština / Italtina / Japonština / Zjednodušená čínština / Tlačitci čínština.
2. USB režim	• Vyměňte paměťovou kartu ze slotu na paměťovou kartu a stáhněte si uložené snímky z paměťové karty. USB kabel použijte pro připojení zařízení k počítači. Ze zařízení se stane hromadné paměťové zařízení. Snímky můžete přeložit a editovat na PC.
3. Režim snímání	• Nastavte je a barvu EV (jas) / R = Červená / G = Zelená / B = Modrá. Nastavte editování: Uložte naskenovaný snímek. Zrušit editování naskenovaného snímku. Návrat do hlavní nabídky.
4. Režim přehrávání	• Nastavte režim prezentace snímků. • Nabídka editování: Odroz snímek o -90° Odroz snímek o -90° Smazat snímek. Návrat do režimu prezentace snímků. Uložte upravený snímek. Návrat do hlavní nabídky.
5. Typ filmu (pouze pro filmový skener)	• Vybrat typ filmu: Negativní film (Barvový) / Negativní film (Černobílý) / Pozitivní film (snímky).
6. Efekt (pouze pro skaner fotek)	• Vybrat efekt: Včebarevný / Černobílý.
7. Poměr ořezu (pouze pro skaner fotek)	• Vybrat poměr ořezu: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3½"x5" (3R) / Vizitka.
8. Rozišení	• Vybrat rozišení: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indikátor „Zádná paměťová karta“	• Pokud není do slotu na paměťovou kartu vložena žádná paměťová karta, zobrazí se na displeji indikátor.
10. Indikátor „Paměť plná“	• Pokud je paměťová karta nebo interní paměť plná, zobrazí se na displeji indikátor.
11. Indikátor „Žádný snímek“	• Pokud není na paměťové kartě nebo v interní paměti žádný snímek, zobrazí se na displeji indikátor.

Použití

- Zařízení postavte na stabilní a rovný povrch.
- Pokud chcete naskenovat negativní nebo pozitivní film:
 - Otevřete požadované příslušenství. Negativní nebo pozitivní film zasuněte do příslušenství. Zkontrolujte, zda značka THIS SIDE UP na příslušenství ukazuje směrem nahoru. Zkontrolujte, zda šipka na příslušenství ukazuje směrem dolů. Zavřete příslušenství.
 - Zasunujte příslušenství do určeného slotu na příslušenství z pravé strany zařízení, dokud neuslyšíte kliknutí.
 - Pozámka: Nezasunujte příslušenství do slotu na příslušenství z levé strany zařízení.
- Pokud chcete naskenovat fotografie nebo vizitky:
 - Umístěte konzoly do slotu držáku fotek podle označených rozměrů. Zajištěte konzoly jejich posunutím dolů. Vložte fotky nebo vizitky do držáku na fotky.
 - Pozámka: Není nutné umísťovat konzoly na fotky 5"x7" (SR).
- Zasunujte příslušenství do určeného slotu na příslušenství, dokud neuslyšíte kliknutí.
- Paměťovou kartu zasunete do slotu paměťové karty.
- V případě potřeby připojte USB kabel ke skeneru a k počítači.
- Stisknutím hlavního vypínače zařízení zapnete.
- Začínáte skenovat stisknutím tlačítka skenování.
- Paměťovou kartu vytáhněte ze slotu paměťové karty.
- V případě potřeby vytáhněte USB kabel ze skeneru a z počítače.
- Stisknutím hlavního vypínače zařízení vypnete.
- Příslušenství vytáhněte ze slotu na příslušenství.
- Předvede jeden z těchto kroků:
 - a) Otevřete požadované příslušenství. Negativní nebo pozitivní film vytáhněte z příslušenství. Zavřete příslušenství.
 - b) Vytáhněte vložku s filmem z příslušenství. Vyměňte negativní nebo pozitivní film z vložky na film.

Přikon	5 V DC
Objektiv	Fotografie: Film: F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Rozsaz zaostření	Pevné zaostření
Snímač	5,1 MP CMOS (2,4")
Rozlišení obrazku	5 MP / 10 MP
Čitlivost filmu	Automatické
Vyvážení bílé	Automatické
Kompensace expozice	Automatické
USB verze	USB 2.0
Paměťová karta	SD / MMC
Formát soubovu	JPEG
Podporované formáty filmu	Film 135 (36x24 mm)
Podporované formáty fotografií	5"x7" / 4"x6" / 3½"x5"
Výstupní formát pro televizor	NTSC/PAL
Rozměry (DxSxW)	220 x 208 x 147 mm
Hmotnost	890 g

Bezpečnost



- Abyzte snímání riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze ště a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používajte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv část polkovená nebo vadná. Pokud je zařízení polkovené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavte zařízení působení vody ani vlhkosti.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadítkem.

Leírás (A & B ábra)

A filmoszkán készülék célja a negatív, illetve pozitív filmek digitális formátumban történő beolvasása.

Készülék (A ábra)

1. Filmolvasó	
2. Tartozékgolyat	• Töltsd át a tartozékokat a tartozékgolyatban. Tartozékok: Negatívfilm-tartó / Pozitívfilm-tartó.
3. Üveglap	
4. Kijelző	
5. Be-/kikapcsoló gomb	• Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.
6. Ok gomb	• A gomb megnyomásával megérkeztetheti a kiválasztott menüpontot.
7. Menü gomb Beolvasási gomb	• Ha a készülék be van kapcsolva, nyomja meg az a gombot a menübe történő belépéshöz. Nyomja meg a gombot a negatív, illetve pozitív filmek beolvasásához.
8. Balra gomb Tükörkép gomb	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a tükörben történő balra kéréshez. Beolvasási módban: Nyomja meg a gombot a kép tükörzéséhez.
9. Jobbra gomb Képforgatási gomb	• Menü módban: Nyomja meg a gombot a menüben történő jobbra kéréshez. Beolvasási módban: Nyomja meg a gombot a kép megfordításához.
10. Memóriakártya-golyat (SD / MMC)	• Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-golyatba.
11. USB csatlakozó	• A készülék az USB porton keresztül csatlakozhat a számítógéphez.
12. TV-csatlakozó	• A készülék a TV-csatlakozóbael segítségével csatlakozhat a TV-hez.
13. Negatívfilm-tartó	• A negatívfilm-tartó negatív filmek beolvasása során használandó.
14. Pozitívfilm-tartó	• A pozitívfilm-tartó pozitív filmek beolvasása során használandó.
15. 110-es filmbetét	• A 110-es filmbetét 110-es filmet olvashat be.
16. Szuper 8-as filmbetét	• A Szuper 8-as filmbetéttel Super 8-as filmet olvashat be.
17. Tápegység	• Az USB-kabel a tápadapter és a készülék összeköttetésére szolgál. Csatlakoztassa a tápadapter vezetékeit az aljathoz.
18. USB kábel	• A készülék az USB-kábel segítségével csatlakozhat a számítógéphez.
19. Kompozit videókábel	• A készülék a kompozit videókábel segítségével csatlakozhat a TV-hez.
20. Tücsítőfólia	• A tücsítőfólia az üveglap tisztítására szolgál.

Kijelző (B ábra)

1. Nyelv üzenet mód	• Válassza ki a kívánt nyelvet: Angol / Német / Spanyol / Francia / Olasz / Japán / Egyesült államoki kínai / Hagyományos kínai.
2. USB üzenet mód	• Ha a memóriakártyán tárolt képeket le szeretné tölteni, akkor távolítsa el a memóriakártyát a memóriakártya-golyatból. • A készülék az USB-kábel segítségével csatlakozhat a számítógéphez. A rendszer háttérképet érkezik a készüléket. Ekkor megkérlembzi és szerkeszthesi a képeket a számítógéphen keresztül.
3. Rögzítési mód	• A fényerősség és a szín beállítás: EV (fényerősség) / R = Piros / G = Zöld / B = Kék. Szerkesztés menü: A beolvasott kép mentése. A beolvasott képet végezt bármely módosítás érvénytelenítés. Visszatérés a főmenübe.
4. Lejtőzási mód	• A diavetítési mód beállítása. • Szerkesztés menü: A képet elforgatás -90°-kal. A kép törölése. Visszatérés a diavetítési módba. A szerkesztett kép mentése. Visszatérés a főmenübe.
5. Filmtípus	• A film típus kiválasztása: Negatív film (színes) / negatív film (fekete-fehér) / pozitív film (szíves).
6. Felbontás	• Felbontás kiválasztás: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
7. „Nincs memóriakártya” jézés	• Ez a jézés akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a memóriakártya-golyatban nincs memóriakártya.
8. „Memória megtelt” jézés	• Ez a jézés akkor jelenik meg a kijelzőn, ha a memóriakártya vagy a belső memória megtelt.
9. „Nincs kép” jézés	• Ez a jézés akkor jelenik meg a kijelzőn, amikor a memóriakártyán vagy a belső memóriában egyetlen kép sem található.

Használát

- Heyezze a készüléket stabil és sík felületre.
 - Tegye a következők egyikeit:
 - a) Nyissa ki a használni kívánt tartozékok. Heyezze a negatív vagy a pozitív filmet a tartozékbá. Ügyeljen rá, hogy a tartozékok található THIS SIDE UP jézés felfelé nézzen. Ügyeljen rá, hogy a tartozékok található nyíl balra nézzen. Járja össze a tartozékok.
 - b) Nyissa ki a használni kívánt tartozékok. Heyezze a negatív vagy a pozitív filmet a használni kívánt filmbetétbe. Ügyeljen rá, hogy a filmbetét található THIS SIDE UP jézés felfelé nézzen. Ügyeljen rá, hogy a filmbetét található nyíl balra nézzen. Járja össze a tartozékok.
- Heyezze be és kattarásig tolja be a tartozékok a tartozékgolyatba a készülék jobb oldala felé. Megjegyzés: A tartozékok nem szabad a készülék bal oldala felé behelyezni a tartozékgolyatba. Heyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-golyatba.
- Szükség esetén csatlakoztassa az USB-kábelt az olvasóhoz és a számítógéphez.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.
- Indítsa el a beolvasást a beolvasási gomb megnyomásával.
- Szükség esetén válassza ki az USB-kábelt az olvasó és a számítógéphez.
- Távolítsa el a memóriakártyát a memóriakártya-golyatból.
- Szükség esetén válassza ki a TV-csatlakozót a TV-hez.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.
- Távolítsa el a tartozékok a tartozékgolyatból.
- Tegye a következők egyikeit:
 - a) Nyissa ki a használni kívánt tartozékok. Távolítsa el a negatív vagy a pozitív filmet a tartozékból. Járja össze a tartozékok.
 - b) Távolítsa el a filmbetétet a tartozékból. Távolítsa el a negatív vagy a pozitív filmet a filmbetétből.

Műszaki adatok

Tápegység:	5 V DC
Objektiv	F = 6,34 mm
Fokusz tartomány	Rögzített fókus
Érzékelő	14 MP CMOS (2,4")
Képfelbontás	14 MP / 22 MP
Félelérkényiség	Automatikus
Fehélegyensúly	Automatikus
Expozíció-kompenzálás	Automatikus
USB-verzió	USB 2.0
Memóriakártya	SD / MMC
Fájlformátum	JPEG
Támoztatott filmmátumok	135-ös film (36x24 mm) / 126-os film (27x27 mm) / 110-es film (17x13 mm) / Szuper 8-as film (4,01x5,79 mm)
TV-kimenetjel	NTSC/PAL
Belső memória	128 MB
Operációs rendszer	Windows XP / Windows Vista / Windows 7 / Windows 8 / Windows 10 / Mac OS 10.7.3
Méreték (HxSzxM)	87 x 86 x 103 mm
Tömeg	230 g

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hibás esetén hívza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén be lehessen hívni.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új termékre.
- Tisztító- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törlőkendővel.
- Tisztítsa meg az üveglapot a tücsítőfólia segítségével úgy, hogy annak kelés oldala felfelé nézzen.

Descriere (fig. A & B)

Scannorul de peluclă este un dispozitiv care scanează negativ sau pozitiv și le transforme în format digital. Scannurul foto este un dispozitiv care scanează fotografii sau cărți de vizită și le transforme în format digital.

Dispozitiv (fig. A)

1. Scanner de peluclă / Scanner foto	
2. Slot accesorii (scaner peluclă)	• Treceți accesoriiul prin slotul de accesorii. Accesorii: Suport negativ / Suport pozitiv.
3. Slot accesorii (scaner peluclă)	• Treceți accesoriiul prin slotul de accesorii. Accesorii: Suport foto / Suport carte vizită.
4. Afiașaj	
5. Buton pornire/oprire	• Apăsati butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
6. Interruptor functional (Zd)	• Pentru a scana negative sau pozitive, aduceți Interruptoarele în poziția „Film scanner”.
7. Indicator scanner de peluclă	• Indicatorul scannerului de peluclă se aprinde.
8. Indicator scanner foto	• Pentru a scana fotografii sau cărți de vizită, aduceți Interruptoarele în poziția „Photo scanner”.
9. Buton Enter	• Apăsati butonul pentru a confirma selecția.
10. Buton mod	• Dacă dispozitivul este pornit, apăsați pe buton pentru a accesa meniul.
11. Buton scanare	• Scanner de peluclă: Apăsati butonul pentru a scana negative sau pozitive. Scanner foto: Apăsati butonul pentru a scana fotografii sau cărți de vizită.
12. Buton stânga Buton imagine în oglindă	• Mod meniu: Apăsati butonul pentru a vă deplasa la stânga în meniu. Mod scanare: Apăsati butonul pentru a oglindi imaginea.
13. Buton stânga Buton însturnare imagine	• Mod meniu: Apăsati butonul pentru a vă deplasa la dreapta în meniu. Mod scanare: Apăsati butonul pentru a însturna imaginea.
14. Slot card memorie (SD / MMC)	• Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
15. Port USB	• Utilizați portul USB pentru a conecta dispozitivul la PC.
16. Suport negativ	• Utilizați suportul de negativ pentru a scana negativele.
17. Suport pozitiv	• Utilizați suportul de pozitive pentru a scana pozitivele.
18. Suport foto Suport carte vizită	• Utilizați suportul de carte de vizită pentru a scana fotografii. Utilizați suportul de carte de vizită pentru a scana cărți de vizită. Dimensiuni standard ale cârlilor de vizită: 91x55 mm. Imaginea scanată va avea un chenar subțire în jurul cărții de vizită.
19. Adaptor alimentare	• Utilizați cablul USB pentru a conecta adaptorul de alimentare la dispozitiv.
20. Cablu USB	• Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul la PC.
21. CD (OCR)	• Folosiți CD pentru a organiza cărțile de vizită.

Afișaj (fig. B)

1. Mod limbă	• Selectați limba: Engleză / Germană / Spaniolă / Franceză / Italiană / Japonese / Chineză simplificată / Chineză tradițională.
2. Mod USB	• Scoateți cardul de memorie din slotul cardului de memorie pentru a descărca imaginile stocate de pe cardul de memorie. Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul la PC. Dispozitivul devine un dispozitiv de stocare în masă. Puneți vizațiile sau etichă imaginile pe PC.
3. Mod captură	• Setări luminanță/temperatură și culoare: EV (luminanță) / R = Roșu / G = Verde / B = Albastru. Meniu editare: Salvati imaginea scanată. Analizați editarea imaginii scanate. Reveniti la meniul principal.
4. Mod de redare	• Setări modului diavizite. • Meniu editare: Rotiți imaginea la +90°. Rotiți imaginea la -90°. Streteți imaginea. Reveniti la modului diavizite. Salvati imaginea editată. Reveniti la meniul principal.
5. Tip peluclă (numai scanner peluclă)	• Selectați tipul peluclă: Negativ (color) / Negativ (alb-negru) / Pozitiv (diavizite).
6. Efect (numai scanner foto)	• Selectați efectul: Multicolor / Alb-negru.
7. Proporție trunchiere (numai scanner foto)	• Selectați proporția de trunchiere: 5"x7" (SR) / 4"x6" (4R) / 3½"x5" (3R) / Carte vizită.
8. Rezoluție	• Selectați rezoluția: 5 MP (SM) / 10 MP (10M).
9. Indicator „Niciun card de memorie”	• Dacă nu se află niciun card de memorie în slotul cardului de memorie, indicatorul va apărea pe afiașaj.
10. Indicator „Memorie plină”	• Dacă cardul de memorie sau memoria internă sunt la capacitate maximă, indicatorul va apărea pe afiașaj.
11. Indicator „Nicio imagine”	• Dacă nu se află nicio imagine pe cardul de memorie sau în memoria internă, indicatorul va apărea pe afiașaj.

Utilizarea

- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Pentru a scana negative sau pozitive:
 - Dechideți accesoriiul necesar. Introduceți negativul sau pozitivul în accesoriu. Așezați-l în câș marcatul „THIS SIDE UP” de pe accesoriiu este orientat în sus. Așezați-l cu câșăgea de pe accesoriiu este orientată în stânga. Inchideți accesoriiul.
 - Introduceți accesoriiul în slotul de accesorii aplicabil din partea dreaptă a dispozitivului, până se auzi un clic.
- Notă: Nu introduceți accesoriiul în slotul de accesorii din partea stângă a dispozitivului.
 - Pentru a scana fotografii sau cărți de vizită
 - Poziționați cadrele conform dimensiunilor marcate în sloturile suportului foto. Fixați cadrele, glisându-le în jos.
 - Introduceți fotografia sau cartea de vizită în suportul de vizită.
 - Notă: Nu este necesar să poziționați cadrele pentru fotografii 5"x7" (SR).
 - Introduceți accesoriiul în slotul de accesorii aplicabil, până se auzi un clic.
- Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie.
- Dacă este cazul, conectați cablul USB la scener și la PC.
- Apăsati butonul de pornire/oprire pentru a porni dispozitivul.
- Apăsati butonul de scanare pentru a înfișa scanarea.
- Eliminați cardul de memorie din slotul cardului de memorie.
- Dacă este cazul, deconectați cablul USB de la scener și de la PC.
- Apăsati butonul de pornire/oprire pentru a opri dispozitivul.
- Scoateți accesoriiul din slotul de accesorii.
- Luati una dintre următoarele măsuri:
 - a) Dechideți accesoriiul diferent. Scoateți negativul sau pozitivul din accesorii. Inchideți accesoriiul.
 - b) Scoateți baza de peluclă din dispozitiv. Scoateți negativul sau pozitivul din dispozitiv.

Specificații tehnice

Pute de intrare	5 V CC
Obiektiv	Foto: Peluclă: F = 3,93 mm F = 4,04 mm
Foosny diagonal	Fixat
Datnik	5,1 MP CMOS (2,4")
Permisere de imagineare	5 MP / 10 MP
Sensibilitate de plenei	Automatic
Balanș albul	Automatic
Korrecția expozitiei	Automatic
Version USB	USB 2.0
Versione USB	SD / MMC
Card memorie	SD / MMC
Format fișier	JPEG
Formate de peluclă acceptate	Peluclă 135 (36x24 mm)
Formate foto acceptate	5"x7" / 4"x6" / 3½"x5"
Format de ieșire TV	NTSC/PAL
Dimensiuni (LxHx)	220 x 208 x 147 mm
Greutate	890 g

Sigurată

